

La justicia restaurativa es la respuesta ante un delito que enfatiza la sanación de las heridas causadas en las víctimas, infractores y comunidades a partir de la mediación penal. Se caracteriza por ser un proceso comunicacional en el que las partes implicadas asisten de manera voluntaria y que culmina en un acuerdo que repare simbólicamente o materialmente a la víctima. Además, la justicia restaurativa no es únicamente una mediación entre la víctima y el agresor, sino que involucra en el proceso a la comunidad para afrontar el delito, incluyendo así a personas cercanas a la víctima y al agresor (familiares, amigos etc.)

¿La participación de la comunidad en el proceso podría ser entendida como parte de la reparación social a la víctima? Si tenemos en cuenta que las partes implicadas en la mediación forman parte del ámbito más cercano de la víctima y el agresor, ¿es esto suficiente para corresponsabilizar a toda la comunidad en la lucha contra la violencia machista, entendida como problema colectivo? ¿Cómo podemos aplicar la justicia restaurativa para víctimas de violencia machista? Y en su caso, ¿que entendemos por restauración social a las víctimas de violencia? ¿Cuáles serían las medidas a adoptar? Tratándose de violencia contra las mujeres, ¿no deberíamos hablar de una reparación de la comunidad a todas las víctimas de la violencia machista en todas sus expresiones? De no hacerlo así, ¿no estaríamos obviando el carácter estructural de la violencia machista?

La propuesta de esta jornada es abrir un espacio de aproximación, reflexión y debate sobre la implementación de la justicia restaurativa y reparación social en los casos de violencia machista.

## Programa

### Lunes 28

**16:45.** Entrega documentación.

**17:15.** Acto de inauguración de las jornadas.

Jaione Agirre

Concejala de Igualdad del Ayuntamiento Vitoria Gasteiz.

**17:30-18:30.** Conferencia marco "Justicia restaurativa y violencia machista".

Rafael Sainz de Rozas, profesor de derecho penal y coordinador del Área de Justicia del Ararteko.

Presenta: Zuriñe Elordi, jefa del Servicio de Igualdad del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

**18.30-19:30** Mesa redonda "Reflexiones teóricas en torno a la mediación en los casos de violencia machista".

Moderada por Sara Buesa, directora de Políticas sociales del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Amaya Fernández, Doctora en derecho y letrada de la administración de justicia.

Miren Ortubay, Doctora en Derecho penal y Diplomada en Criminología. Profesora de derecho penal en la Universidad del País Vasco UPV-EHU.

### Martes 29

**9.30-11:30** Mesa redonda "Reflexiones, experiencias y demandas sobre reparación social".

Moderada por Laura Gómez, técnica de igualdad del Servicio de Igualdad del Ayuntamiento de Vitoria Gasteiz.

June Fernández, Periodista vasca especializada en género, diversidad sexual y migraciones. Directora de Pikara Magazine.

Ane Garay de Mugarik Gabe, Organización No Gubernamental vasca de Cooperación al Desarrollo.

**11.30.** Descanso.

**12.00- 14:00.** Mesa redonda "Voces desde la experiencia".

Moderada por Norma Vázquez, experta en violencia de género y empoderamiento de las mujeres y directora de Sortzen consultoría.

Nerea del Campo, fundadora de la asociación "Mujeres al Cuadrado - M2" creada en 2010, con el objetivo de atender, orientar y acompañar a mujeres maltratadas y víctimas de violencia de género.

Ainhoa Malaxetxebarria, fundadora de Haize Berria colectivo de mujeres que han sufrido violencia de género.

Lili Garzón, fundadora de la asociación mujeres sobrevivientes a la violencia de género Bizirik.

**17:30.** Cine fórum: Paulina.

Debate dirigido por Helena González de Zinhezba.

**20:00.** Clownclusiones a cargo del grupo de teatro Oihulari Klown y cierre de las jornadas.

El servicio de guardería e intérprete de lengua de signos (ILS) estará disponible bajo petición. Para ello solicitar antes del día 24 de noviembre a través del teléfono 688804672 o escribiendo al correo electrónico: [jornadavitoria@sortzen.org](mailto:jornadavitoria@sortzen.org)



## JARDUNALDIAK

**KONPONBIDERAKO JUSTIZIA  
ETA ERREPARAZIO SOZIALA**  
indarkeria matxista jasaten  
duten biktimentzat

**2016 | 11 | 28, 29**

Villa Suso Jauregia  
Aihotz plaza  
01001 Vitoria-Gasteiz

[lzen-ematea:jornadavitoria@sortzen.org](mailto:lzen-ematea:jornadavitoria@sortzen.org)

Justizia berriztatua erabiltzen da delitu batek biktimarengan, delitua burutu duen pertsonarengan eta komunitatearengan sortutako zauriak sendatzeko. Bitartekaritza penala erabiltzen du horretarako. Komunikazio prozesua da, eta inplikaturik daudenek borondatez hartzen dute parte. Akordioarekin amaitzen da prozesua, biktima sinbolikoki edo materialki erreparatuz. Justizia berriztatua ez da soilik bitartekaritza egitea biktima eta erasotzailearen artean, baizik eta prozesuan bertan komunitatea inplikatzeko du delituari aurre egiteko. Biktima eta erasotzailearen gertuko pertsonak elkartzeko (familia, lagunak etab.)

Komunitatearen parte hartzea uler liteke biktimaren erreparazio sozial bezala? Kontuan hartzen badugu bitartekaritza inplikaturik daudenak biktimaren eta erasotzailearen gertukoak direla, nahikoa al da hau komunitate osoa indarkeria matxistaren aurkako borrokan erantzule egiteko? Nola aplikatu dezakegu justizia berriztatua indarkeria matxistaren biktimentzat? Zer ulertzen dugu indarkeriaren biktimen erreparazio sozial gisa? Zein neurri hartu beharko liratezke? Emakumeen aurkako indarkeriaz ari garenez, ez al gure hitz egin behar komunitatearen erreparazioaz indarkeria matxistaren biktima izan diren guztiei?

Jardunaldi honen proposamena da gerturatze, hausnartze eta eztabaidatze gunea zabaltzea indarkeria matxista kasuetan justizia berriztatuaren eta erreparazio sozialaren inplementazioaren inguruan.

## Egitaraua

### Astelehena 28

**16:45.** Dokumentazioa banatzea.

**17.15.** Jardunaldien inaugurazio ekitaldia.

Jaione Agirre

Gasteizko Udaleko Berdintasun zinegotzia.

**17.30-18:30.** Konferentzia "Konponbiderako justizia eta emakumeen aurkako indarkeria".

Rafael Sainz de Rozas, zuzenbide penaleko irakaslea eta Arartekoaren justizia sailaren koordinatzailea.

Aurkezlea: Zuriñe Elordi, Gasteizko Berdintasun Zerbitzuko arduraduna.

**18:30-19:30.** Mahaingurua "Indarkeria matxista kasuetan egin beharreko bitartekaritzaren inguruko hausnarketa teorikoak".

Moderatzailea: Sara Buesa, Gasteizko Udaleko politika sozialen zuzendaria.

Amaya Fernández, Zuzenbidean doktorea eta justizia administrazioeko abokatu.

Miren Ortubay, Zuzenbide penalean doktorea eta kriminologian diplomatua. Zuzenbide penalean irakaslea Euskal Herriko Unibertsitatean UPVEHU.

### Asteartea 29

**9.30-11:30.** Mahaingurua "Erreparazio sozialaren inguruko hausnarketak, esperientziak eta eskaerak"

Moderatzailea: Laura Gómez, Gasteizko Berdintasun Zerbitzuko Berdintasun teknikaria.

June Fernández, kazetari euskalduna eta generoan, aniztasun sexuarean eta migrazioan espezializatua. Pikara Magazineko zuzendaria.

Ane Garay, Mugarik Gabe-ko kidea, Gobernu Kanpoko garapenerako lankidetzaren erakundea.

**11.30.** Atsedena.

**12.00- 14:00.** Mahaingurua "Esperientziatik datozen ahotsak".

Moderatzailea: Norma Vázquez, genero indarkerian eta emakumeen ahalduz aritzen den aditua, eta Sortzen aholkularitzako zuzendaria.

Nerea del Campo, 2010an sortu zen "Mujeres al Cuadrado - M2" elkartearen sortzailea. Tratu txarrak jasaten dituzten emakumeak eta genero indarkeriaren biktima diren emakumeak artatu, informatu eta laguntzeko helburuarekin sorturikoa.

Ainhoa Malaxetxebarria, Haize Berriaren sortzailea, genero indarkeria jasaten duten emakumeen kolektiboaren sortzailea.

Lili Gómez, Bizirik elkartearen sortzailea, genero indarkeriatik biziraun duten emakumeek osatutakoa.

**17:30.** Zine fórum: Paulina.

Helena González Zinhezbak zuzendutako eztabaida.

**20:00.** Klownklusioes Oihulari Klown antzerki taldearen eskutik eta jardunaldien itxiera.

Hautzaindegi zerbitzua eta zeinu hizkuntza interpretaria (ZHI) erabilgarri egongo da alde zuzenetik eskaera egiten bada. Horretarako azaroak 24 baino lehen egin eskaera 688804672 telefonoaren bidez edo [jornadavitoria@sortzen.org](mailto:jornadavitoria@sortzen.org) posta elektronikora idatziz.



## JORNADAS

# JUSTICIA RESTAURATIVA Y REPARACIÓN SOCIAL para víctimas de violencia machista

**28, 29 | 11 | 2016**

Palacio de Villa Suso  
Plaza del Machete s/n  
01001 Vitoria-Gasteiz

Inscripciones: [jornadavitoria@sortzen.org](mailto:jornadavitoria@sortzen.org)

Organiza: Servicio de Igualdad del Ayto. de Vitoria-Gasteiz